



# TRATTORIA TOSCANA

TRADIZIONALE RISTORANTE ITALIANO



ÉTLAP • MENU



## ELŐÉTELEK ANTIPASTI STARTERS

<b>KLASSZIKUS PARADICSOMOS BRUSCHETTA</b> 🍷🍷 BAZSALIKOMMAL Bruschette al pomodoro e basilico Classic Bruschetta	2.990.-	<b>POLIP SALÁTA MEDITERRÁN MÓDRÁ</b> 🍷 Insalata di polpo tiepida alla mediterranea Octopus salad, mediterranean style	5.450.-
<b>KIRÁLYRÁKTATÁR TOSCANA STÍLUSBAN</b> 🍷🍷 Tartare di gamberoni King Prawns tartar	5.450.-	<b>BORJÚSZELETEK TONHALKRÉMME</b> 🍷🍷🍷🍷 FRISS VEGYES SALÁTÁVAL Vitello tonnato con vele di pane casareccio Veal slices with tuna cream, fresh mixed salad, bread chips	5.490.-
<b>BIVALY MOZARELLÁS CAPRESE</b> 🍷🍷 Caprese di bufala D.O.P. Caprese, Tomato and buffalo mozzarella	4.250.-	<b>BUNDÁZOTT TINTAHAL KIRÁLYRÁKFAROKKAL</b> 🍷🍷🍷🍷 CUKKINIVEL, CITRUSOS AIOLIVAL Fritto misto di calamari, code di gamberoni e zucchini con salsa aioli agli agrumi Fried Calamari, prawns and zucchini, citrus aioli	6.950.-
<b>MARHA CARPACCIO SZARVASGOMBA</b> 🍷🍷 ÉS VARGÁNYA KRÉMME, PARMEZÁNNAL Carpaccio di manzo con crema di porcini e tartufo, rucola e scaglie di grana Beef carpaccio with truffle burrata cream, cherry tomato and parmesan	4.950.-	<b>VEGYES TRADICIONÁLIS TOSZKÁN IZELITŐ</b> 🍷🍷 Tagliere toscano misto Mixed Tuscan appetizer plate	4.950.-
<b>RÁNTOTT BURRATA, PAPRIKA KRÉMME</b> 🍷🍷🍷🍷 ÉS PADLIZSÁN SALÁTÁVAL Burrata frita impanata su vellutata di peperone e insalata di melanzane Fried Burrata with paprika cream and an aubergine salad	4.950.-		

## LEVESEK LE ZUPPE SOUPS

<b>PARADICSOMLEVES KENYÉRREL</b> 🍷🍷 Pappa al pomodoro toscana Traditional Tuscan tomato-bread soup 2.590.-	<b>TOSZKÁN MINISTRONE ZÖLDSÉGLEVES</b> 🍷 Minestrone di verdure alla toscana Vegetable minestrone soup 2.590.-	<b>HÚSLEVES SONKÁVAL TÖLTÖTT TORTELLINIVEL</b> 🍷🍷🍷 Brodo di manzo con tortellini al prosciutto crudo Meat Broth with Tortellini stuffed with Ham 2.590.-
---	--	---

## KENYEREK PANE BREADS

<b>FRISS KENYÉR</b> 🍷🍷 Pane Fresh bread	500.-	<b>GLUTÉNMENTES KENYÉR</b> 🍷 Pane senza glutine Glutenfree bread	800.-	<b>SCHIACCIATA (toszkán focaccia)</b> 🍷🍷 Schiacciata (focacce toscane) Schiacciata (Tuscan focaccia)	500.-
---	-------	--	-------	--	-------

## TÉSZTÁK ÉS RIZOTTÓK PASTE E RISOTTO PASTAS AND RISOTTOS

<b>HÁZI PAPPARDELLE VADDISZNÓRAGUVAL</b> 🍷🍷🍷 Pappardelle al ragù bianco di cinghiale Home-made Pappardelle with wild boar ragout	5.850.-	<b>KLASSZIKUS LASAGNA</b> 🍷🍷🍷 Lasagna classica Classic Lasagna	5.790.-
<b>GNOCCHI BÉLSZÍNCsíKOKKAL</b> 🍷🍷🍷 N'DUJA MÁRTÁSSAL, RICOTTÁS RUCOLA PESTÓVAL Gnocchi di patate alla N'duja, straccetti di manzo e crema di ricotta e rucola Home-made gnocchi with n'duja sauce with sirlion strips in a ricotta & rucola cream	6.950.-	<b>HÁZI SPAGETTI TENGER GYÖMÖLCSEIVEL</b> 🍷🍷🍷 Scoglio' Home-made spaghetti pasta with fresh seafood	6.990.-
<b>HÁZI MARHAHÚSOS AGNOLOTTI</b> 🍷🍷🍷 PARMEZÁN SZŐSSZAL, SZARVASGOMBÁ KRÉMME ÉS PIRÍTOTT MOGYORÓVAL Agnolotti di magro con salsa al parmigiano, crema di tartufo e nocciole tostate Home-made Agnolotti pasta with beef, parmesan sauce, truffle cream and toasted hazelnuts	5.850.-	<b>HÁZI FEKETE TAGLIATELLE LAZACCAL</b> 🍷🍷🍷 CITROMOS CUKKINI SZŐSSZAL Tagliatelle nere con salmone e salsa di zucchini al profumo di limone Black Tagliatelle with salmon and a lemon-scented zucchini sauce	5.450.-
<b>BUFALA SAJTTAL TÖLTÖTT VENTAGLI</b> 🍷🍷🍷 SAN MARZANO PARADICSOMMAL Ventagli di bufala con salsa di pomodoro San Marzano e basilico Ventagli pasta filled with buffalo mozzarella, in a San Marzano tomato sauce	5.350.-	<b>CARBONARA SPAGETTI</b> 🍷🍷🍷 Spaghetti alla Carbonara Spaghetti Carbonara	4.790.-
<b>RICOTTÁVAL ÉS SPENÓTTAL TÖLTÖTT ZÖLD HÁZI TORTELLONI, DIÓS GORGONZOLA MÁRTÁSSAL</b> 🍷🍷🍷 Tortelloni verdi di ricotta e spinaci con salsa al gorgonzola e noci Green tortelloni filled with ricotta and spinach with a walnut gorgonzola sauce	4.950.-	<b>VARGÁNYÁS RISOTTO SZARVASGOMBÁ KRÉMME</b> 🍷🍷🍷 Risotto con porcini e salsa tartufata Risotta with Porcini mushrooms and a truffle sauce	5.350.-
		<b>PARADICSOMOS RISOTTO KIRÁLYRÁKKAL</b> 🍷🍷 BRANDYVEL Risotto brandy e gamberoni Tomato risotto with King prawns and Brandy	6.990.-

## MÁSODIK FOGÁS SECONDI SECOND COURSE

### HALÉTELEK PESCE FISH

GRILLEZETT TINTAHAL ② Calamari alla Griglia Grilled squid	5.690.-
GAMBERONI GRILLEN SÖTVE ② Gamberoni alla Griglia Grilled king prawns	7.450.-
VEGYES HALTÁL 2 FŐRE ② Grigliata di Mare mista per 2 persone Mixed seafood platter for two	22.900.-
LAZAC STEAK GRILLEZETT CÉKLÁVAL ② ÉS CSILLAGÁNIZSOS ZÖLDALMA MÁRTÁSSAL Filetto di salmone con barbabietola alla griglia e salsa di mela verde e anice stellato Grilled Salmon fillet with grilled beetroot, green apple and a star anise sauce	6.590.-
LIVORNOI HALLEVES CACCIUCCO ② ③ Cacciucco alla livornese Livornese Cacciucco fish soup	7.950.-
BRANZINO FILÉ ISOLANA MÓDRA ② Filetti di branzino all'isolana Branzino fillet 'isolana' style	7.950.-
NAPI FRISS TENGERI HAL ② Pescato fresco Secondo il Mercato Daily Fresh Fish from the Market	PIACI AŦ PREZZO DI MERCATO MARKET PRICE

### HŰSÉTELEK CARNE MEATS

SALTIMBOCCA ② ③ Saltimbocca di vitello Saltimbocca	7.250.-
„DOLCEFORTE” VADDISZNÓRAGU ② SÖLT POLENTA SZELETEKKEK Cinghiale in dolceforte con spicchi di polenta fritta „Dolceforte” wild boar ragout, with slices of fried polenta	7.250.-
SZELETELT CSIRKEMELL VEGETÁR GOMBÁVAL ② ÉS PARMEZÁN MÁRTÁSSAL Tagliata di petto di pollo con funghi misti e salsa al parmigiano Sliced chicken breast with mixed mushrooms and a parmesan sauce	4.590.-
BIO MANGALICA KARAJ PAPRIKA KRÉMMEL ② ③ ÉS ROZMARINGOS BURGONYÁVAL Arista di mangalica biologico con crema di peperone e patate al rosmarino Organic Mangalica loin with a red pepper cream and rosemary potatoes	7.490.-
T-BONE STEAK 100G T-bone steak 100g T-bone steak 100g	2.250.-
PRÉMIUM MAGYAR T-BONE STEAK 100G (ÖKOLÓGIAI TARTÁSBÓL) T-bones di manzo di prima scelta Ungherese da allevamento sostenibile 100g Premium T-bone steak from an ecological farm 100g	2.750.-
GRILLEZETT PRÉMIUM MAGYAR BÉLSZÍN 200GR (ÖKOLÓGIAI TARTÁSBÓL) Filetto di Manzo alla Griglia di prima scelta Ungherese da allevamento sostenibile 200gr Grilled Premium Tenderloin steak from an ecological farm 200gr	10.950.-
RIB EYE STEAK VARGÁNYÁVAL, RUCOLÁVAL ÉS PARMEZÁNNAL ② Rib eye di manzo con rucola, grana e funghi porcini Rib-eye steak with porcini mushroom, rucicola salad and parmesan	9.950.-

## SZŐSZOK, MÁRTÁSOK SALSE SAUCES, DIPS

GORGONZOLA MÁRTÁS ② ③ Salsa al gorgonzola Gorgonzola sauce	1.090.-
ZÖLDBORS MÁRTÁS ② ③ ④ ⑤ Salsa al pepe verde Green peppercorn sauce	1.090.-
VARGÁNYAGOMBA MÁRTÁS ② ③ Salsa ai funghi porcini Porcini mushroom sauce	1.950.-

## KÖRETEK CONTORNI SIDE DISHES

TEPSIBEN SÖLT ROZMARING BURGONYA ② Patate al forno con rosmarino Oven-roasted rosemary potatoes	1.590.-
HASÁBBURGONYA ② Patate fritte French fries	1.590.-
GRILLEZETT ZÖLDSÉG ② Verdure alla griglia Grilled vegetables	2.390.-
BURGONYAPÖRÉ ② ③ Purè di patate Mashed potatoes	1.850.-
VAJAS-FOKHAGYMÁS SPENÓT ② ③ Spinaci burro e aglio Buttered spinach with garlic	2.150.-

## SALÁTÁK INSALATE SALADS

VEGYES SALÁTA ② Insalata mista Mixed green salad	1.950.-
RUCOLA SALÁTA KOKTÉL PARADICSOMMAL ② FEKETE OLIVAVAL, PARMEZÁN Insalata di rucola, grana e olive taggiasche Rucola salad with cherry tomato and parmesan cheese	3.490.-
TOSZKÁN SALÁTA CSIRKÉVEL ② ③ ④ (vegyes saláta, koktélpáradicsom, marinált lilahagyma, retek, crouton, parmezán, rostos csirkemell) Insalata con pollo alla Toscana (Insalata mista, pomodorini, ravanello, cipolla viola marinata, crostini di pane, scaglie di grana, pollo alla griglia) Tuscan chicken salad (mix salads, cherry tomatoes, marinated purple onion, radish, crouton, parmesan, grill chicken breast)	4.390.-
TOSZKÁN SALÁTA GARNÉLÁVAL ② ③ ④ ⑤ (vegyes saláta, koktélpáradicsom, marinált lilahagyma, retek, crouton, parmezán, pirított rák farok) Insalata con Gamberi alla Toscana (Insalata mista, pomodorini, ravanello, cipolla viola marinata, crostini di pane, scaglie di grana, gamberi all'aglio) Tuscan prawn salad (mix salads, cherry tomatoes, marinated purple onion, radish, crouton, parmesan, garlic prawns)	5.490.-
TRATTORIA TOSCANA SALÁTA ② ③ (vegyes zöldsaláta, bébispenót, koktélpáradicsom, mézes-mustáros szósz, marháhus csíkok, kecskesajt, pirított mogyoró) Insalata Trattoria (Insalata mista, spinacino, pomodorino, salsa senape e miele, straccotti di manzo, caprino fresco, nocciole tostate) Trattoria Toscana Salad (mixed green salad, baby spinach, strips of beef, cocktail tomatoes, goat cheese and toasted hazelnut with a honey-mustard dressing)	5.490.-

## ÉDESSÉGEK DOLCI DESSERTS

PROFITTEROL ② ③ ④ ⑤ ⑥ Profiteroles Profiteroles	2.790.-
PANNA COTTA ERDEI GYÖMÖLCS ÖNTETTEL ② ③ Panna cotta con salsa ai frutti di bosco Panna Cotta with a forest fruit sauce	2.590.-
TIRAMISU ② ③ ④ ⑤ Tiramisú Traditional Tiramisu	2.790.-
CSOKI FELFÚJT ② ③ ④ Tortino al cioccolato Chocolate soufflé, orange mousse, salted caramel	2.450.-
KÓKUSZ BAVARESE (MINDENMENTES) ② Bavarese al cocco (senza lattosio e glutine e basso contenuto di zuccheri) Coconut bavaroise (Allergen-free)	2.490.-
CITROMTORTA ② ③ ④ ⑤ Torta al limone Delizione Lemon cake	2.450.-
ZUCCOTTO ② ③ ④ ⑤ ⑥ Zuccotto toscano Tuscan Zuccotto cake	2.450.-

## PIZZÁK PIZZE PIZZA

MARGHERITA DOC (paradicsomszós, fior di latte, bazsalikom) MARGHERITA DOC (salsa di pomodoro, fior di latte, basilico) MARGHERITA DOC PIZZA (tomato, fior di latte cheese, fresh basil)	3.690.-	SAPORITA PIZZA (paradicsomszós, mozzarella, szalonna, parmezán sajt, bazsalikom, fokhagyma olaj) SAPORITA PIZZA (salsa di pomodoro, fior di latte, pancetta, parmigiano, basilico, olio all'aglio) SAPORITA PIZZA (tomato, mozzarella, crispy bacon, parmesan, basil, garlic oil)	4.850.-
VEGETÁRIÁNUS PIZZA (paradicsomszós, fior di latte, kemencében sült zöldség ragu) VEGETARIANA (salsa di pomodoro, fior di latte, ragu di verdure al forno) VEGETARIAN PIZZA (tomato, mozzarella, oven-baked vegetable ragout)	3.890.-	NORCINA PIZZA (mozzarella, guanciale, vargánya, parmezán, szarvasgomba krém) NORCINA (fior di latte, guanciale, funghi porcini, scaglie di parmigiano, salsa tartufata) NORCINA PIZZA (mozzarella, guanciale bacon, porcini, parmesan, truffle cream)	5.650.-
NÉGYFÉLE SAJT PIZZA (paradicsomszós, fior di latte, gorgonzola, parmezán, füstölt scamorza) QUATTRO FORMAGGI (salsa di pomodoro, fior di latte, gorgonzola, parmigiano, scamorza affumicata) FOUR CHEESE PIZZA (tomato, mozzarella, gorgonzola, parmesan, smoked scamorza)	3.990.-	SENESE PIZZA (fokhagymás ricotta, guanciale, rucola, burrata, baracklekvár) SENESE (ricotta all'aglio, fior di latte, guanciale, rucola, burrata, marmellata di albicocche) SENESE PIZZA (garlic ricotta, guanciale bacon, rucola, burrata, peach conserve)	5.550.-
CALZONE SZUPER (paradicsomszós, fior di latte, ricotta, sonka, gomba) CALZONE SUPER (salsa di pomodoro, fior di latte, ricotta, prosciutto cotto, funghi) CALZONE (tomato sauce, fior di latte, ricotta, ham, mushroom)	4.350.-	PIZZA AMORE TOSCANO (paradicsom, fior di latte, toszkán szalámi, finocchina, karamellizált hagyma, rucola, pecorino sajt) AMORE TOSCANO (salsa di pomodoro, fior di latte, salame toscano, finocchiona, cipolla viola karamellizata, rucola, pecorino) AMORE TOSCANO (tomato, fior di latte, Tuscan salami, finocchiona, caramelized onion, rucola, pecorino cheese)	6.690.-
ÖRDÖG PIZZA (paradicsomszós, fior di latte, csipős szalámi, fekete oliva, chili olaj) DIAVOLA (salsa di pomodoro, fior di latte, salame piccante, olive nere, olio piccante) DIAVOLA PIZZA (tomato sauce, mozzarella, spicy salami, black olives, chili oil)	4.350.-	CRUDO E PISTACCHIO PIZZA (Pármai sonka, pisztácia bazsalikom pestoval, bivalymozzarella, pirított dió, méz) CRUDO E PISTACCHIO (mozzarella di bufala, pesto di basilico e pistacchio, prosciutto di parma, noci tostate, miele) HAM & PISTACIO (pistacio pesto, buffalo mozzarella, toasted walnuts, drizzle of honey)	6.950.-
TONHALAS PIZZA (paradicsomszós, fior di latte, tonhal, lilahagyma) TONNO (salsa di pomodoro, fior di latte, tonno, lilahagyma) TUNA PIZZA (tomato, mozzarella, tuna, purple onion)	4.350.-	BUFALINA PIZZA (fior di latte, Pármai sonka, bivaly mozzarella, kóktelparadicsom és rucola) BUFALINA (Fior di latte, Prosciutto crudo, mozzarella di bufala, pomodorini e rucola) BUFALINA PIZZA (fior di latte, Parma ham, buffalo mozzarella, cherry tomato and rucola)	6.450.-
CAPRICCIOSA PIZZA (paradicsomszós, fior di latte, gomba, sonka, tojás, articsóka, fekete oliva) CAPRICCIOSA (salsa di pomodoro, fior di latte, funghi, prosciutto, uovo, carciofini, olive nere) CAPRICCIOSA PIZZA (tomato, mozzarella, mushroom, ham, egg, artichoke, black olive)	5.150.-		

ÉTTERMÜNK ÉTELEINEK NAGY SZÁZALÉKA TARTALMAZ ALLERGIÁT VAGY INTOLERANCIÁT OKOZÓ ANYAGOT, ETLAPUNKBAN SZEREPLŐ IKONOK JELENTESE:

PER INFORMAZIONI CIRCA GLI INGREDIENTI ALLERGENICI PRESENTI NELLE RICETTE A DISPOSIZIONE NEL NOSTRO RISTORANTE, UTILIZZIAMO I SIMBOLI NEL NOSTRO MENU, CHE SIGNIFICA QUANTO SEGUE:

OUR DISHES MAY CONTAIN SUBSTANCES, THAT CAN CAUSE ALLERGIC SYMPTOMS OR INTOLERANCES. WE USE SYMBOLS IN OUR MENU, WHICH MEAN THE FOLLOWING:



GLUTÉNT  
TARTALMAZ  
Contiene glutine  
Contains gluten



LAKTÓZT  
TARTALMAZ  
Contienelattosio  
Contains lactose



TENGERI ÉTELEKET  
TARTALMAZ  
Include frutti di mare  
Contains seafood



TOJÁST  
TARTALMAZ  
Uovo contenere  
Contains eggs



MAGVAKAT  
TARTALMAZ  
Contiene semi  
Contains nuts



VEGETÁRIÁNUS  
Vegetariano  
Vegetarian



CSIPŐS  
Piccante  
Spicy

AZ ITT FELTÖNTETETT ÁRAINKHOZ 13% SZERVÍZDÍJAT SZÁMOLUNK FEL.  
LA TRATTORIA TOSCANA APPLICA UNA MANCIA DEL 13%. A SERVICE CHARGE OF 13% WILL BE ADDED TO YOUR BILL.



TRATTORIA TOSCANA

TRADIZIONALE RISTORANTE ITALIANO

SEMPLICEMENTE PERFETTA CUCINA ITALIANA

I. OSZTÁLYŰ ÉTTEREM

H-1056 BUDAPEST, BELGRÁD RAKPART 13-15. +36 1 3270045 RESERVATION@TOSCANA.HU

WWW.TOSCANA.HU